

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 15.09.2017

версія № 5

змінена версія від: 15.09.2017

1 Назва речовини/суміші і підприємства**Ідентифікатор продукту****Торгова назва:** STIHL Спеціальний засіб для чистки Varioclean**Артикул №**

0000 881 9400

[31.05.2017]

Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і nereкомендовані застосування**Область застосування**

SU21 Consumer uses: Private households / general public / consumers

SU22 Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)

Категорія продукту PC35 Washing and cleaning products (including solvent based products)**Застосування речовини/суміші** Розчинник смол та олій**Nereкомендоване застосування** немає**Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки****Виробник/постачальник:**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Tel: +49 (0)7151-26-3237

Fax: +49 (0)7151-26-8-3237

info@stihl.com

Відділ, який надає довідкову інформацію:

TOV ANDREAS STIHL

Antonowa Str., 10

08130, Selo Chaiky

Kyiv Region

UKRAINE

телефон: +38 044 393-35-30 / факс: +38 044 393-35-70

Електронна пошта: oleksandra.melnyk@stihl.ua

Телефон екстреного зв'язку: Центр громадської безпеки 112**2 Можлива небезпека****Класифікація речовини або суміші**

Короз. мет. 1 H290 Може викликати корозію металів.

Хім. опік шкіри 1B H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.

Елементи маркування**Елементи маркування GHS**

Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).

Піктограми загроз

GHS05

Сигнальне слово Небезпека**Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:**

Динатрій метасиликат

Вказівки щодо небезпеки

H290 Може викликати корозію металів.

H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.

Вказівки щодо безпеки

P101 При зверненні до лікаря мати з собою упаковку і етикетку.

P102 Тримати у недоступному для дітей місці.

P260 Не вдихати аерозоль.

P280 Носити захисні рукавиці/захисний одяг/засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя.

(продовження на сторінці 2)

UA

паспорт безпеки **згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 15.09.2017

версія № 5

змінена версія від: 15.09.2017

Торгова назва: STIHL Спеціальний засіб для чистки Varioclean

(продовження сторінки 1)

P301+P330+P331 ПРИ ПРОКОВТУВАННІ: Прополоскати ротову порожнину. **НЕ** викликати блювання.
P303+P361+P353 ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ (або волоссям): Негайно зняти усі забруднені і просочені продуктом частини одягу. Змити шкіру водою/прийняти душ.
P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.
P310 Негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН / лікаря.
P405 Зберігати під замком.
P501 Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/регіональними/національними/міжнародними приписами.

Інші небезпеки
Результати оцінювання PBT і vPvB
PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних): Не застосовується.

vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):

Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

Хімічна характеристика: суміші
Опис: Водяний розчин поверхово-активних речовин, містить Силікати.

Небезпечні складники:

CAS: 10213-79-3	Динатрій метасилікат ⚠ Короз. мет. 1, H290; Хім. опік шкіри 1B, H314; Ушкодж. очей 1, H318; ⚠ STOT однораз. 3, H335	15 - <20%
CAS: 147170-44-3	1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18(even numbered, C18 unsaturated)) acyl derivs., hydroxides, inner salts ⚠ Ушкодж. очей 1, H318; Водн. хрон. 3, H412	5 - <10%

Розпорядження (ЄС) № 648/2004 про миючі речовини / Позначення складників

amphoteric surfactants	≥5 - <15%
------------------------	-----------

Додаткові вказівки:

147170-44-3 (REACH registered CAS)

alternative CAS:61789-40-0

Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

4 Заходи першої допомоги

Опис заходів першої допомоги
Загальні вказівки:

Негайно зняти предмети одягу, забруднені продуктом.

Вивести/винести постраждалого з небезпечної зони і покласти.

При вдиханні: Забезпечити доступ свіжого повітря, при наявності скарг звернутись до лікаря.

При контакт з шкірою:
ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ (або волоссям): Негайно зняти усі забруднені і просочені продуктом частини одягу. Змити шкіру водою/прийняти душ.

Негайно проконсультуватись з лікарем.

При контакт з очима:
ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.

Негайно проконсультуватись з лікарем.

При потраплення у шлунково-кишковий тракт:

Промити ротову порожнину і випити багато води.

Не викликати блювання, негайно звернутись за медичною допомогою.

Вказівки для лікаря:
Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії

Подразнення очей, пошкодження очей

Подразнює шкіру та слизові оболонки

(продовження на сторінці 3)

**паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 15.09.2017

версія № 5

змінена версія від: 15.09.2017

Торгова назва: STIHL Спеціальний засіб для чистки Varioclean

(продовження сторінки 2)

Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні
Лікування засноване на рішенні від стану пацієнта лікаря. симптоматичне лікування.**5 Заходи з пожежогасіння****Засоби пожежогасіння****Відповідні засоби пожежогасіння:**

Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.

Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш

Під час пожежі може вивільнитись:

Окис вуглецю (CO)

Двоокис вуглецю (вуглекислий газ) (CO₂)Окиси азоту (NO_x)**Поради для пожежників****Спеціальне захисне спорядження:**

Особливі заходи не потрібні.

Носити суцільний захисний костюм.

Додаткові дані Забруднену воду після гасіння пожежі збирати окремо, не зливати у каналізацію.**6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище****Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**

Носити захисне спорядження. Незахищених осіб вивести з небезпечної зони.

Заходи з захисту навколишнього середовища:

Запобігати потрапленню в ґрунтове покриття/землю.

Запобігати потрапленню в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.

Методи та матеріали для локалізації та прибирання:

Забезпечити достатню вентиляцію.

Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).

Забруднений матеріал утилізувати як відходи згідно з розділом 13.

Посилання на інші розділи

Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.

Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.

Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання**Використання:****Застереження для безпечного використання**

Використовувати лише на добре провітрюваних ділянках.

Відкривати і користуватись ємностями з обережністю.

Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту: Особливі заходи не потрібні.**Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів****Зберігання:****Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Зробити лузотривку підлогу.**Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:**

Зберігати окремо від продуктів харчування.

Не зберігати разом з кислотами.

Інші дані щодо умов зберігання:

Зберігати ємності щільно закритими.

Захищати від морозу.

Рекомендована температура зберігання: 20 °C

Специфічне кінцеве застосування Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

UA

(продовження на сторінці 4)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 15.09.2017

версія № 5

змінена версія від: 15.09.2017

Торгова назва: STIHL Спеціальний засіб для чистки Varioclean

(продовження сторінки 3)

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

Контрольні параметри

Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці

Продукт не містить жодних речовин у важливих кількостях з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці.

Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)

CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18(even numbered, C18 unsaturated)) acyl derivs., hydroxides, inner salts

орально	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
дермально	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
		12,5 mg/kg (worker) (longterm systematic effects)
інгальтивно	DNEL	44 mg/m ³ (worker) (longterm systematic effects)

Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)

CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18(even numbered, C18 unsaturated)) acyl derivs., hydroxides, inner salts

PNEC	3000 mg/l (STP)
	0,0135 mg/l (water (fresh water))
	0,00135 mg/l (water (sea water))
PNEC	1 mg/kg (sediment (fresh water))
	0,1 mg/kg (sediment (sea water))
	0,8 mg/kg (soil)

Додаткові вказівки: Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

Обмеження і контроль впливу

Засоби індивідуального захисту:

Загальні заходи з захисту і гігієни:

Необхідно дотримуватись звичайних запобіжних заходів як при роботі з хімічними речовинами.

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.

Помити руки перед перервами або в кінці роботи.

Захист органів дихання:

За нормальних умов не потребується.

Забезпечити хорошу вентиляцію / витяжку на робочому місці.

Захист рук: Захисні рукавиці

Матеріал захисних рукавиць

Хлоропреновий каучук

Рекомендована товщина матеріалу: $\geq 0,6$ мм

[EN 374]

Час проникання для матеріалу захисних рукавиць

Показник проникної здатності: рівень ≤ 6 (≥ 480 min)

Захист очей:



Захисні окуляри, які щільно прилягають

[EN 166]

9 Фізичні та хімічні властивості

Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

Загальна інформація

Зовнішній вигляд:

Форма:

Рідкий

Колір:

Світло-жовтий

(продовження на сторінці 5)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 15.09.2017

версія № 5

змінена версія від: 15.09.2017

Торгова назва: STIHL Спеціальний засіб для чистки Varioclean

(продовження сторінки 4)

Запах	Характерний
Поріг сприймання запаху:	Не визначено.
Рівень pH при 20 °C:	12,5 - 13,5 (10g/l) : 10,0 - 11,0
Зміна стану	
Температура плавлення/область плавлення:	Не визначено.
Температура кипіння/область кипіння:	≥100 °C
Точка займання:	Не застосовується.
Займистість (тверда речовина, газ):	Не застосовується.
Температура займання:	
Температура розпаду:	Не визначено.
Самозаймистість:	Продукт не є самозаймистим.
Вибухонебезпечність:	Продукт не є вибухонебезпечним.
Межі вибухонебезпечності:	
Нижня:	Не визначено.
Верхня:	Не визначено.
Тиск пари:	Не визначено.
Щільність при 20 °C:	1,10 - 1,12 g/cm³
Відносна щільність	Не визначено.
Щільність пари	Не визначено.
Швидкість випаровування	Не визначено.
Розчинність у/ змішуваність з вода:	Повністю змішується.
Коефіцієнт розподілу (н-октанол/вода):	Не визначено.
Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

Реактивність Небезпечні реакції не відомі

Хімічна стабільність Стабільний за нормальних умов.

Можливість небезпечних реакцій Екзотермічної реакції з сильними кислотами.

Умови, яких необхідно уникати Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.

Несумісні матеріали:

кислоти

сильні окислювачі

Небезпечні продукти розпаду: Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

Інформація про токсичний вплив Не подані токсикологічні дані.

Гостра токсичність:
Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18(even numbered, C18 unsaturated)) acyl derivs., hydroxides, inner salts

орально LD50 >5000 mg/kg (rat) (OECD 401)

дермально LD50 >2000 mg/kg (rat) (OECD 402)

Первинна подразнююча дія:
на шкіру:

Спричиняє роз'їдаючу дію на шкіру і слизову оболонку.

(продовження на сторінці 6)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 15.09.2017

версія № 5

змінена версія від: 15.09.2017

Торгова назва: STIHL Спеціальний засіб для чистки Varioclean

(продовження сторінки 5)

Продукт є їдка. (OECD 431)

на очі:

Спричиняє сильну роз'їдаючу дію.

Продукт є їдка. (OECD 431)

Значення, необхідні для класифікування:
147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18(even numbered, C18 unsaturated)) acyl derivs., hydroxides, inner salts:

Specific concentration limits [SCL] (ECHA)

> 4.0% - < 10.0% Eye Irrit. 2 | >10.0% Eye Damage 1

Сенсибілізація: На підставі наявних даних критерії класифікації не виконані.

CMR-дія (канцерогенна дія, дія, яка призводить до зміни генетичного матеріалу і до зміни репродуктивної здатності)

Речовини, що містяться в цій суміші, не відповідають критеріям для їх віднесення до канцерогенних, мутагенних і таких, що порушують репродуктивну функцію, категорій 1 або 2.

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

Токсичність Там немає Екотоксикологічні дані, доступні для цієї суміші.

Токсичність для водних організмів:
CAS: 10213-79-3 Динатрій метасиликат

LC50 / 96h 210 mg/l (Brachydanio rerio)

EC0 >1000 mg/l (Pseudomonas putida)

EC50 / 96 h 216 mg/l (Daphnia magna)

CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18(even numbered, C18 unsaturated)) acyl derivs., hydroxides, inner salts

LC 50 >1 - 10 mg/l (Pimephales promelas) (OECD 203)

EC0 >100 mg/l (Pseudomonas putida) (OECD 209)

EC50 >1 - 10 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)

>1 - 10 mg/l (Desmodesmus subspicatus) (OECD 201)

NOEC ≤1 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD210)

≤1 mg/l (Daphnia magna) (OECD 211)

Стійкість і здатність до розкладання

Поверхово-активні речовини, що містяться у продукті, відповідають вимогам положення ЄС про мийні засоби (ЄС/648/2004) до кінцевого біологічного розкладу поверхово-активних речовин у мийних та чистячих засобах.

Поведінка у навколишньому середовищі:
Потенціал до біонакопичення Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

Рухливість у ґрунті Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

Додаткові екологічні вказівки:
Загальні вказівки:

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

Результати оцінювання РВТ і vPvB
РВТ (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних): Не застосовується.

vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):

Не застосовується.

Інша шкідлива дія Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

Методи переробки відходів Небезпечні відходи відповідно з Європейським каталогом відходів

Рекомендація:

Можлива утилізація з дотриманням вимог місцевих офіційних розпоряджень або спалювання у відповідних установках.

(продовження на сторінці 7)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 15.09.2017

версія № 5

змінена версія від: 15.09.2017

Торгова назва: STIHL Спеціальний засіб для чистки Varioclean
Європейський перелік відходів

(продовження сторінки 6)

- 1) Утилізація - Продукт
- 2) Утилізація - Неочищені упаковки
- 20 01 29*
- 15 01 10*

14 Інформація щодо транспортування
Номер ООН
ADR, IMDG, IATA

UN1719

Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН
ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))

1719 CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (disodium trioxosilicate)
CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (disodium trioxosilicate)

IMDG, IATA

Клас небезпеки вантажу

ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))


Клас

8 їдкі речовини

IMDG, IATA


Клас

8 їдкі речовини

Етикетка

8

Група упаковки
ADR, IMDG, IATA

III

Небезпека для навколишнього середовища:
Речовина, яке забруднює морське середовище: Ні

Спеціальні запобіжні заходи для користувача Увага: їдкі речовини

Транспортування/додаткова інформація:

ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))
Обмежена кількість (LQ) 5L
Категорія транспортування 3
Код обмеження транспортування у тунелях E

Типові правила ООН (UN "Model Regulation"): UN1719, CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (disodium trioxosilicate), 8, III

UA

(продовження на сторінці 8)

**паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 15.09.2017

версія № 5

змінена версія від: 15.09.2017

Торгова назва: STIHL Спеціальний засіб для чистки Varioclean

(продовження сторінки 7)

15 Нормативна інформація

Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші

Національні приписи:

Інформація щодо обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом:
Дотримуватись обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом, щодо майбутніх і годуючих матерів.

Дотримуватись обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом, щодо підлітків.

Оцінка безпечності речовини: Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

Важливі фрази

H290 Може викликати корозію металів.

H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.

H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.

H335 Може подразнювати дихальні шляхи.

H412 Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.

Скорочення і аббревіатури:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Короз. мет. 1: Corrosive to metals – Category 1

Хім. опік шкіри 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B

Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

STOT однораз. 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

Водн. хрон. 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

*** Дані, змінені порівняно з попередньою версією * Зміна даних у порівнянні з попередньою версією**